

Draft Regulations

Draft Regulation

Environment Quality Act
(R.S.Q. c. Q-2)

Environmental impact assessment and review

— Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and section 124 of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2), that the Regulation to amend the Regulation respecting environmental impact assessment and review, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 60 days following this publication.

The purpose of the proposed Regulation is to reduce for the proponent of the project the costs of publishing the notices prescribed for the stages of public participation within the environmental impact assessment and review procedure. To that end, it proposes amendments to sections 6, 8, 11 and 15 as well as Schedule B to the Regulation respecting environmental impact assessment and review.

Study of this matter has shown no significant impact, except the reduction of the costs of publishing the notices for the proponent of the project. That 50% reduction brings the costs to approximately \$5000 per project. For the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement, the announcement of the stage of public information and consultation through a press release involves no additional expense since that announcement is already standard practice.

Further information may be obtained by contacting Denyse Gouin, Direction des évaluations environnementales, Ministère de l'Environnement, édifice Marie-Guyart, 6^e étage, boîte 83, 675, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 5V7; telephone: (418) 521-3933, fax: (418) 644-8222, e-mail: denyse.gouin@menv.gouv.qc.ca.

Any interested person having comments to make on the draft Regulation to amend the Regulation respecting environmental impact assessment and review is asked to send them in writing, before the expiry of the 60-day

period, to the Minister of the Environment, édifice Marie-Guyart, 30^e étage, 675, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 5V7.

PAUL BÉGIN,
Minister of the Environment

Regulation to amend the Regulation respecting environmental impact assessment and review*

Environment Quality Act
(R.S.Q., c. Q-2, s. 31.9, 1st par., subpar. c)

1. Section 6 of the Regulation respecting environmental impact assessment and review is amended

(1) by striking out the words “on 2 occasions” after the word “notice”;

(2) by adding the following paragraph:

“He must also, within 21 days following the publication of the first notice, publish a second notice in a weekly newspaper circulated in the same region.”.

2. Section 8 is amended by substituting the number “10” for the number “15”.

3. The following is inserted after section 10:

“**10.1.** Press release: The Bureau d'audiences publiques sur l'environnement shall, as soon as the Minister makes public the environmental impact assessment statement in accordance with the first paragraph of section 31.3 of the Act, announce the stage of public information and consultation through a press release.”.

4. Section 11 is amended by striking out the words “in Québec City, in Montréal” in the second paragraph.

* The Regulation respecting environmental impact assessment and review (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r. 9) was last amended by the Regulation made by Order in Council 1031-2000 dated 30 August 2000 (2000, G.O. 2, 4509). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 November 2000.

5. The following is substituted for section 15:

“**15.** Advertising the public hearing: Any public hearing ordered by the Minister pursuant to the third paragraph of section 31.3 of the Act shall be announced by the Bureau d’audiences publiques sur l’environnement by means of a notice published in a daily and a weekly newspaper circulated in the region where the project is likely to be carried out, and in a daily newspaper in Québec City and in Montréal.

The notice referred to in the first paragraph shall be at least 10 centimetres by 10 centimetres.”.

6. The following is substituted for Schedule B:

“**SCHEDULE B**
(s. 7)

MODEL OF NOTICE PRESCRIBED IN SECTION 6

Public notice

PROJECT (*enter here the name and planned site of project*)

Brief description of the project (4 or 5 lines)

This notice is published to inform the public that it may refer to the impact assessment statement and the other documents relating to the project.

Those documents are available for reference (*enter here the addresses of the temporary reference centres*) as well as at the reference centres of the Bureau d’audiences publiques sur l’environnement (BAPE). Further information may be obtained at the numbers (*enter here the telephone numbers of BAPE*) and on the internet site (*enter here the internet address of BAPE*).

(*Enter here, if applicable, the address where the information session is to be held by BAPE*).

Any person, group or municipality may submit a request in writing to the Minister of the Environment to hold a public hearing with respect to the project; that request must be made no later than (*calculate and enter here the 45th day following the date on which the Minister made the environmental impact assessment statement public*).

Date of the notice

This notice shall be published by (*enter here the name of the proponent of the project*) in accordance with the Regulation respecting environmental impact assessment and review (R.R.Q., 1981 c. Q-2, r. 9).”.

7. This Regulation will come into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4107

Draft Regulation

Forest Act
(R.S.Q., c. F-4.1)

Fonds forestier
— **Contribution of holders of timber supply and forest management agreements**
— **Amendment**

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the contribution of holders of timber supply and forest management agreements to the Fonds forestier, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 25 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to fix, for the 2001-2002 fiscal year, the rate per cubic metre of timber that is used to establish the contribution of holders of timber supply and forest management agreements (TSFMAs) to the Fonds forestier.

Under section 13 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation may be made within a shorter period than the period provided for in section 11 of that Act, because the urgency due to the following circumstances requires it:

— the Regulation respecting the contribution of holders of timber supply and forest management agreements to the Fonds forestier has fixed no rate for the 2001-2002 fiscal year that the Minister of Natural Resources may use to establish the agreement holders’ contribution to the Fonds forestier;